



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2011-15/2
N° Pr. 2170-67-02-11-14

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua VII Sessione ordinaria, tenutasi a Castelvenere, in data 17 gennaio 2011, dopo aver esaminato il Bando di "Concorso per la XL edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" 2011, su proposta della Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", ha approvato la seguente:

:

CONCLUSIONE

17 gennaio 2011, N° 82,

"Bando di concorso per il Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" 2011"

1. Si approva il testo del Bando di "Concorso per la XL edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" 2011 (in allegato) che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. Il Bando di cui alla presente Conclusione si applica alla XL edizione del Concorso, programmata per il 2011, e sarà pubblicato sul quotidiano "La Voce del Popolo". La scadenza del Concorso è fissata per il 28 febbraio 2011.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1., della presente Conclusione sono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2011" alla voce "XL edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre" del Capitolo 5., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
4. L'attuazione del presente Atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Il Presidente
Maurizio Tremul

Castelvenere, 17 gennaio 2011

Recapitare:

- Al quotidiano "La Voce del Popolo",
- Alle Comunità degli Italiani
- Alle Scuole Italiane di ogni ordine e grado
- Alle Istituzioni della CNI
- Alla Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", Marianna Jelicich Buić
- All'Università Popolare di Trieste
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

Il Festival della canzone per l'infanzia "*Voci Nostre*" 2011, giunto quest'anno alla sua XL edizione, desidera promuovere compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiana appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia. Il Festival inoltre, essendo dedicato alla fascia più giovane della CNI, desidera parimente promuovere e sostenere l'attività dei Minicantanti che operano all'interno delle Comunità degli Italiani.



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Ujarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

L'Unione Italiana bandisce il

“CONCORSO PER LA XL EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA “VOCI NOSTRE” 2011

Articolo 1

La partecipazione è aperta ai compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiana appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.

Articolo 2

Il Concorso richiede la composizione di canzoni per la seguente categoria:

a) Bambini da 5 a 9 anni di età (mini).

La musica e il testo delle canzoni devono tener conto degli interessi e del mondo tutto particolare dei giovani esecutori, nonché delle loro possibilità vocali. Ogni canzone in gara potrà essere eseguita al massimo da due minicantanti.

Articolo 3

Ogni partecipante dovrà inviare le canzoni in 3 copie su pentagramma (melodia, accordi, testo) formato A4. Lo spartito deve essere scritto molto chiaramente, in modo da poter essere fotocopiato più volte. Accanto allo spartito va inviata la registrazione dimostrativa (voce e strumento) su CD o altro supporto multimediale. Viene richiesto inoltre di indicare la Comunità degli Italiani a cui si desidera che la canzone sia assegnata.

Articolo 4

Gli autori concorrenti (compositori musicisti e parolieri) dovranno presentare esclusivamente canzoni originali e inedite.

Articolo 5

Gli autori concorrenti (musicisti e parolieri) potranno partecipare con un massimo di due canzoni.

Articolo 6

Tutte le canzoni considerate valide dalla Commissione selezionatrice, nominata dalla GE dell'Unione Italiana, saranno eseguite al Festival dell'Infanzia “Voci Nostre” organizzato dall'Unione Italiana entro il 2011. Le canzoni considerate non valide non saranno restituite. La Commissione

selezionatrice sarà nominata dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. Il parere della Commissione selezionatrice è insindacabile e inappellabile.

Articolo 7

Sulla base del parere insindacabile della Commissione giudicatrice, nominata dalla GE dell'Unione Italiana, e a sua discrezione saranno assegnati per ogni singola categoria:

- un Primo premio di Euro 500,00 (ovvero nel controvalore in kune) alla canzone I classificata,
- un Secondo premio di Euro 400,00 (ovvero nel controvalore in kune) alla canzone II classificata,
- un Terzo premio di Euro 300,00 (ovvero nel controvalore in kune) alla canzone III classificata.

La Giuria Simpatia, formata da ragazzi di età compresa tra i 10 e i 14 anni, non esecutori, proposti da ogni singola Comunità che partecipa al Festival, assegnerà il Premio Simpatia. All'autore della canzone Simpatia sarà assegnato il premio di Euro 400,00 (ovvero nel controvalore in kune).

Nel caso di canzoni scritte da più autori il valore del premio è equamente ripartito tra i singoli compositori. Il parere della Commissione giudicatrice e della Giuria Simpatia è insindacabile e inappellabile.

Articolo 8

Per le canzoni I, II, III classificate dalla Commissione giudicatrice non sono previsti premi ex-aequo. In caso di più Premi "Simpatia" l'importo del premio sarà equamente ripartito tra le varie composizioni risultate vincitrici.

Articolo 9

Ai compositori e parolieri delle canzoni eseguite, ma non premiate, sarà assegnata una borsa – libro, borsa–disco o un buono–acquisto, del valore di 100,00 Euro.

Articolo 10

Aderendo al Concorso gli autori e gli esecutori cedono i diritti di trasmissione e di diffusione in forma parziale o integrale, a scopi non commerciali, all'Unione Italiana e ai Programmi Italiani di Radio – TV Capodistria o a un'altra Emittente indicata dall'Unione Italiana, senza contropartita alcuna.

Aderendo al Concorso, gli autori (musicisti e parolieri) accettano integralmente le disposizioni del presente Bando.

Articolo 11

I lavori, unitariamente alle generalità, l'indirizzo, il recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica del o degli autori concorrenti dovranno pervenire all'Unione Italiana, via delle Pile 1/IV (Uljska 1/IV), 51000 Rijeka – Fiume, entro e non oltre il 28 febbraio 2011 (farà fede il timbro postale).

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul

Castelvenere, 17 gennaio 2011